

Il était marié avec Hélène Alfaro, originaire de Banca et dont une partie de la famille y réside toujours. De leur union sont nées trois

le prêtre de Bidarray et des chants religieux en basque interprétés par des membres de la famille d'Hélène.

BIDARRAY

Du beau monde pour la Bidarraiko Lasterketea

Après deux jours passés dernièrement sur les sentiers de l'Euskal Trail, les sportifs se retrouveront ce dimanche, à Bidarray, pour la 13^e édition de Bidarraiko Lasterketea. Le nombre de 200 inscrits devrait être largement dépassé. Le départ de la course de 16 km sera donné à 9 heures du pont Noblia.

Beaucoup de coureurs ont déjà confirmé leur participation via le site internet www.baztandarrak.fr, et, notamment, François Champagne de Mourenx, Aritz Kortabarria Rajado de Arrasate en Gipuzkoa, 8^e en 2008 au Marathon de montagne de Zegama et 10^e cette année, ou encore Jean Laxague de Baztan

darrak vainqueur au Baigura et à Ursuia. On connaîtra le successeur de Patxi Irazoki, sur la plus haute marche du podium, vers 10 h 30, ce dimanche.

Après la remise des prix et l'apéritif offert par les organisateurs, un repas payant, à base de produits locaux, sera servi dans le trinquet.

Une autre date importante est à retenir dès aujourd'hui : Baztandarrak donne rendez-vous à tout ce beau monde le 25 juillet pour la 2^e édition du marathon de montagne Ipar Euskal Herriko Mendi Maratoia pour lequel les inscriptions se font uniquement par internet et ce jusqu'au 13 juillet.

COMMUNES EXPRESS

ISPOURE

Collecte des déchets ménagers. La Communauté de commune ayant équipé la commune de containers de collecte placés dans des lieux de passage de façon à ce que chacun puisse y déposer son sac-poubelle à son gré, il n'y aura plus de collecte au porte à porte sur l'ensemble de la commune à partir du lundi 1^{er} juin. La dernière collecte au porte à porte aura donc lieu aujourd'hui vendredi.

Ensuite, chacun devra déposer son sac-poubelle dans l'un des containers de collecte situé près de son domicile ou au gré de ses déplacements. Ce changement a été voulu par les élus de la Communauté, pour un meilleur service en matière de traitement des déchets et

du tri sélectif et pour apporter son meilleur confort.

OSSÈS

Kermesse. Comme tous les ans pour la Pentecôte, l'association Garbi organise sa kermesse. Celle de cette année, qui aura lieu dimanche 31 mai, sera totalement revue dans son programme. Elle débutera à 9 h, avec le petit-déjeuner qui a fait son succès : le tripa salda et le tripotxa (boudin de mouton). À 11 heures, messe solennelle en l'église paroissiale. À 15 h 30, la grande nouveauté de l'année sera un loto au mur à gauche avec de nombreux lots dont un week-end à Saint-Lary. La journée s'achèvera avec un talo ta xingar.

beaucoup aidée au cours de son installation en la mettant notamment en contact avec les représentants.

Une adresse différente

Marguerite Ourthiague n'a pas pu s'installer au 13 de la rue d'Espagne car, devant son refus de prendre la suite, son ancienne patronne s'est résignée à louer son local à un autre commerçant saint-jeannais.

Elle est donc venue, un peu plus haut, au 28, à l'emplacement occupé autrefois par une crêperie qui a été agrandi à sa demande. Elle

Marguerite Ourthiague dans sa boutique au 28, rue d'Espagne.

PHOTO B.T.

trouve sa boutique agréable et bien placée, à proximité des parkings des remparts et du marché couvert qui permettent à la clientèle d'accéder facilement chez elle. Seul bémol, la réserve pour entreposer la marchandise est un peu petite.

Dans le magasin on trouve comme à Ampoinea, du prêt-à-porter féminin, des sous-vêtements, de la lingerie, des écharpes.

« Les débuts sont très satisfaisants malgré la période difficile que l'on traverse actuellement, la clientèle d'Ampoinea m'est restée fidèle », se réjouit Marguerite Ourthiague qui, finalement, est heureuse de s'être engagée et de poursuivre son chemin dans le métier qu'elle exerce depuis vingt et un ans.

Bernard Turpain

SAINT-ÉTIENNE-DE-BAÏGORRY

L'évêque invité de marque

C'est à une soirée débat peu ordinaire que les habitants de la région de Baïgorry et d'ailleurs sont invités à participer, le vendredi 5 juin, à 20 h 30, à la salle municipale Plaza-Xoko, en présence d'un invité de marque, Mgr Marc Aillet, évêque de Bayonne, Lescar et Oloron.

Celui-ci sera au centre de cette rencontre organisée autour d'un thème général qui permettra d'aborder de nombreux sujets d'actualité : « Questions autour de la religion et de l'église catholique aujourd'hui ». L'animation de la soirée sera assurée par le professeur Pierre Bidart, responsable, l'an dernier, d'une session de l'Université européenne et internationale d'été consacrée au thème « Religions, religieux et religiosité aujourd'hui ». Né d'une mère bretonne et d'un père franc-comtois, Mgr Marc Aillet a fait ses études secondaires au collège oratorien Massillon de Paris et après avoir commencé des études de médecine, il entre dans la communauté de Saint-Martin à Gênes (Italie). Il sera ordonné prêtre le 3 juillet 1982.

Croyants et non croyants

Docteur en théologie de l'université de Fribourg, il a été aumônier du



Mgr Marc Aillet sera l'invité de la soirée. PHOTO BERTRAND LAPEGUE

lycée de Saint-Raphaël plusieurs années puis, pendant cinq ans, professeur de théologie morale au grand séminaire de Fréjus. Il résidera ensuite à Blois pendant six ans comme recteur du Studium de sa communauté, pour devenir ensuite curé de Saint-Raphaël pendant 7 ans et vicaire général du diocèse de Fréjus-Toulon à partir de 2002. Et c'est le 15 octobre 2008 qu'il sera nommé évêque de Bayonne.

Tous ceux, pratiquants et non pratiquants, croyants et non croyants, qui s'intéressent à la situation actuelle de l'église et de la religion catholiques, notamment en Pays Basque, à la place du religieux et des religions dans le monde moderne, aux manières d'être croyant et pratiquant aujourd'hui, sont invités à participer à cette soirée débat.

Peio Erramoupsé